Commune de Steinfort

n° 72

Agenda

Abrëll 25

Avis aux associations locales

Le présent calendrier se base sur le calendrier officiel de l'Entente des sociétés retenu lors de la journée du calendrier.

Pour toutes les modifications et ajoutes au calendrier en cours d'année, veuillez vous adresser au Service Relations publiques et événementiel :

E-mail : service.pr@steinfort.lu
Tél. : 39 93 13-224

Informations pratiques

Nouveau !

Le présent Agenda est une publication de la Commune de Steinfort.

Pour y inclure les flyers de vos manifestations, il vous suffit de les télécharger via notre nouvelle plateforme : **www.reservation.steinfort.lu**. Lors de la réservation de la salle pour votre événement, vous aurez la possibilité d'ajouter des pièces jointes, notamment les fichiers de vos flyers ou encore les visuels pour la publication sur notre site activites.steinfort.lu

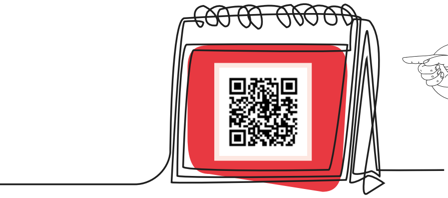
Date limite de soumission

Les fichiers doivent impérativement être téléchargés au plus tard le **1er du mois précédant** votre manifestation.
Par exemple : si votre événement est prévu le 12 novembre 2025, vos fichiers devront être soumis au plus tard le 1er octobre 2025 à 18h00.

Spécifications techniques

- PDF haute définition (300 dpi), prêt à imprimer, **avec bords perdus** minimum 3 mm, pour la publication dans notre Agenda
- PDF moyenne définition (150 dpi), **sans bords perdus**, pour la publication sur notre site activites.steinfort.lu
- Attention : Aucune modification ou intervention ne sera effectuée sur vos fichiers.

Merci de respecter ces consignes pour garantir la qualité de votre annonce dans notre Agenda.



Scann mech a bleif ëmmer informéiert iwwert d'Manifestatiounen an eiser Gemeng.

Scanne-moi et reste à jour sur les manifestations dans notre commune.

Scan me and keep up to date with what is happening in our municipality.

Kalenner

Abrëll 25

(Ouschtermount)

01.	Audition de la 2e mention	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort	UGDA
02.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
03.	Présentation AV interactive	Bierger*Haus, Steinfort (19h00)	EcoVoisins
05. & 06.	Kreativ-Maart 2025	Centre culturel „An de Keeseminnen", Steinfort	Gaart an Heem Hoen asbl
06.	Repair- a Computerfloumaart	Salle paroissiale „Hispic", Kleinbettingen (08h00-12h00)	MCCL
06.	Spillmëtteg	Bierger*Haus, Steinfort (14h00-18h00)	Bierger*Haus ASBL
10.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
12.	Biergerworkshop Benevolat	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (10h00-12h00)	Commune de Steinfort
14.	Sektiounsmeeting	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (19h00)	Déi Gréng Steinfort
17.	(Grouss)Elteren Treff	Bierger*Haus, Steinfort (15h00-17h30)	Bierger*Haus ASBL
17. & 18.	Ouschtereeër Aktioun	livraison à domicile	Péckvillercher
20.	Ouschtereeëraktioun	HIS, Steinfort	Lëtz. Guiden a Scouten St Hubert/Ste Bernadette
21.	*Ouschterméindeg*		
22.	Biergerworkshop Benevolat	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (18h30-21h00)	Commune de Steinfort
23.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
23.	EltereCafé	Maison Relais, Steinfort (16h00-18h00)	Maison Relais
23.	Bichertreff	Bierger*Haus, Steinfort (18h30)	Bierger*Haus ASBL
23.	Atelier de consultation du public	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort	CELL
23.	Conférence & Exposition Deuil - une partie de la vie	„Kielener Buvette", rue de Keispelt, Kehlen (19h30)	Commune de Kehlen, Commune de Steinfort & Trauerwee asbl.
24.	Een Trëppeltour a Gesellschaft	Piste cyclable Grass (14h30)	Commission de la famille et seniors

Org.: Commune de Steinfort

Org.: Associations locales ou autres

24.	Oppenen Nomëtten	Bierger*Haus, Steinfort (14h30-17h30)	Bierger*Haus ASBL
25.	Nuetswanderung	Mirador, Steinfort (19h00)	Commune de Steinfort & Mirador
25.-27.	Exposition Galerie CollART : Lynn Meyer	Villa Collart, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
26.	Excursion autour des biotopes aquatiques faune et flore	Jeckelsgaass, Hagen (09h00-12h00)	SICONA
26.	Bella Italia	Salle paroissiale „Hispic", Kleinbettingen (19h00)	FC Stengefort
27.	Tournoi d'échecs	Salle communale, Kleinbettingen	Cercle d'échecs
27.	Bourse du collectionneur	Centre culturel „An de Keeseminnen", Steinfort (08h00-18h00)	CSV
26.-27.	Exposition Deuil - une partie de la vie	Bierger*Haus, Steinfort	Commune de Kehlen, Commune de Steinfort & Trauerwee asbl.
27.	Stréck- & Häkelmëtteg	Bierger*Haus, Steinfort (15h00-17h00)	Bierger*Haus ASBL
29.	Erzielkonscht mam Betsy Dentzer „Queesch duerch de Gaart"	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (20h00)	Commune de Steinfort
30.	Virfeier 1. Mee	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort	Commune de Steinfort & Entente des sociétés
30.	Gesellegen Nomëtten	Bierger*Haus, Steinfort (15h00-18h00)	Bierger*Haus ASBL

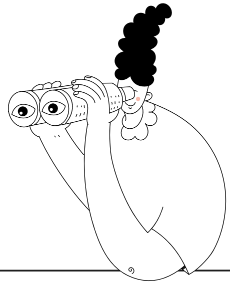
Mee
(Päischtmount)
2025

D'Datume sinn indikativ a kënnen am Laf vum Joer änneren.

Les dates reprises sont à titre indicatif et sont susceptibles d'être modifiées au cours de l'année.

Dates shown are indicative only and may change throughout the year.

provisoresche
Kalenner



01.	*Dag vun der Aarbecht*		
03.-04.	Exposition Galerie CollART : Lynn Meyer	Villa Collart, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
03.	Journée de la musique	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort	UGDA
04.	Repair & Computerfloumaart	Salle paroissiale „Hispic", Kleinbettingen (08h00-12h00)	MCCL
04.	Initiation à l'Aquarelle	Bierger*Haus, Steinfort (14h00-18h00)	Bierger*Haus ASBL
06.	Collecte de vieux vêtements	Commune de Steinfort	Aide aux enfants handicapés et défavorisés de Luxembourg
08.	Sproochecafé	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (19h00-21h00)	Commission du vivre-ensemble interculturel
09.	*Europadag*		
10.-11.	Exposition Galerie CollART : Lynn Meyer	Villa Collart, Steinfort	Commune de Steinfort & Commission des affaires culturelles et du tourisme
10.	Verdeelung vun de Staudepäck	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (14h00-17h00)	Commune de Steinfort & SICONA
10.	Repair-Café	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (14h00-18h00)	EcoVoisins
10.	Festival folklore	Centre culturel „An de Keeseminnen", Steinfort (19h00)	Grupo Danças e Cantares Aldeias de Portugal
11.	Spillmëtteg	Bierger*Haus, Steinfort (14h00-18h00)	Bierger*Haus ASBL
14.	Bicherbus	Steinfort/Kleinbettingen	Bibliothèque nationale
16.	Afterwork	Centre culturel „Al Schmelz", Steinfort (16h00-21h00)	Mechanical Freaks
17.	Bazar „Een Dag fir d'Déieren"	Centre culturel „An de Keeseminnen", Steinfort (10h00-20h00)	Muppentreff
22.	Open House	Bierger*Haus, Steinfort (14h00-18h00)	Bierger*Haus ASBL
24.	*Pentecôte*		
29.	*Christi Himmelfaart*		
31.05.-01.06.	Championnat national et promotion de pétanque	Piste pétanque (9h00-22h00)	Club de pétanque „A RIFAT"
30.05.-01.06.	Kermesse Kleinbettingen	Kleinbettingen	Commune de Steinfort

Bicherbus 2025

02. Abrëll 2025

Stengefort | 14:20 - 15:00
Rue Schwarzenhof (Steinfort Adventure)

Klengbetten | 15:10 - 15:45
Beim Kierfecht

Billerwee

lu Ausstellung „HIS - Hôpital Intercommunal de Steinfort“ Mäerz - Mee 2025

Entdeckt eng eenzegaarteg Ausstellung, déi e privilegiéierte Bléck an den Alldag vun den Awunner.inne vum Hôpital Intercommunal de Steinfort (HIS) bitt.

Präsent zanter iwwer 65 Joer zu Stengefort, gëtt den HIS vun engem interkommunale Syndikat geréiert, zesummegesat vun de Gemenge Stengefort, Käerch, Habscht, Garnech a Saeul. Spezialiséiert an der Geriatrie, bitt den HIS eng Betreiung op d'Moos duerch verschidde Servicer: de Service vun der geriatresch funktioneller Reeducatioun (40 Better, inklusiv engem Dagesspidol), d'Ënnerdaachsstruktur fir eeler Leit (52 Awunner) an den Dageszenter fir eeler Leit (23 Leit mat kognitive Stéierungen oder Verloscht vu kierperlecher Autonomie).

Mat dëser Ausstellung ass den HIS houfreg d'Liewe vu sengen Awunnerinnen an déi alldeeglech Aarbecht vu sengen Ekippen ervirzehiewen. Dës Sammlung vu Fotoen erfaasst, mat Sensibilitéit an Authentizitéit, d'Betreiung an d'Aktivitéiten, déi den Alldag vum Spidol rythméieren.

Kommt an entdeckt dës Abléck an d'Liewen, Zeie vun Ënnerstëtzung gepräägt vu Mënschlechkeet a Frëndlechkeet.

Commune de Steinfort

Weider Informatiounen iwwert Ausstellung fannt Dir op eisem Site **activites.steinfort.lu**

Exposition « HIS - Hôpital Intercommunal de Steinfort » Mars - mai 2025

Découvrez une exposition inédite offrant un regard privilégié sur le quotidien des résident.e.s de l'Hôpital Intercommunal de Steinfort (HIS).

Présent à Steinfort depuis plus de 65 ans, l'HIS est géré par un syndicat intercommunal réunissant les communes de Steinfort, Koerich, Hobscheid, Garnich et Saeul. Spécialisé en gériatrie, il propose une prise en charge adaptée à travers plusieurs services : le Service de Rééducation Fonctionnelle Gériatrique (40 lits, dont un Hôpital de Jour), la Structure d'Hébergement pour Personnes Âgées (52 résident.e.s) et le Centre de Jour pour Personnes Âgées (23 personnes atteintes de troubles cognitifs ou en perte d'autonomie physique).

À travers cette exposition, l'HIS est fier de mettre en lumière la vie de ses résident.e.s et le travail quotidien de ses équipes. Cette collection de photographies capture, avec sensibilité et authenticité, les soins et les activités qui rythment chaque jour au sein de l'hôpital.

Venez découvrir ces instants de vie, témoins d'un accompagnement empreint d'humanité et de bienveillance.

Exhibition "HIS - Hôpital Intercommunal de Steinfort" March - may 2025

Discover a unique exhibition that offers a privileged insight into the daily life of the inhabitants of the Hôpital Intercommunal de Steinfort (HIS).

Located in Steinfort for more than 65 years, the HIS is run by an intercommunal association of the municipalities of Steinfort, Koerich, Hobscheid, Garnich and Saeul. It specialises in geriatric care and offers a range of adapted services: the Service de Rééducation Fonctionnelle Gériatrique (40 beds, including a day hospital), the Structure d'Hébergement pour Personnes Agées (52 residents) and the Centre de Jour pour Personnes Agées (23 people with cognitive problems or loss of physical autonomy).

Through this exhibition, HIS is proud to highlight the lives of its residents and the daily work of its teams. This collection of photographs captures, with sensitivity and authenticity, the care and activities that mark each day at the hospital.

Come and discover these moments of life, testimony to a caring and compassionate approach to care.

#mirsistengefort

AKTIVITÉITSPLANG ABRËLL

Jugend Haus Steinfort

3.04 MIR BACKEN

5.04 SCHLITTSCHUNG

8.04 KARTING

9.04 GRAFFITI

10.04 GRAFFITI

11.04 GRAFFITI & KACHEN

15.04 AQUALIBI

16.04 GRAFFITI

17.04 GRAFFITI

18.04 GRAFFITI & KACHEN

croix-rouge luxembourgeoise
Mënschen hëllefen

Commune de Steinfort

Présentation AV interactive, questions sont les bienvenues

Stéphane Carré et Mickael Bertemes,
professionnels de la transition énergétique

partagent leurs expériences de solutions d'économie d'énergie

Les sujets abordés : pompe à chaleur pour eau chaude sanitaire, panneaux solaires: solution multi-strings et orientations multiples, solution économique de night cooling, économies de gaz sur installation de chauffage existante ou hybridation

le jeudi 3 avril 2025 à 19h00 au Bierger*Haus
16 route de Luxembourg à Steinfort

ECOVOISINS STENGEFORT

demande d'information par mail :
ecovoisins.stengefort@gmail.com

associations sans but lucratif

Gaart an Heem Hoen a.s.b.l.

De Gaart an Heem Hoen luet Iech an op säi

Kreativ-Maart 2025

an den Keeseminnen zu Stengefort

De 5. Abrëll 2025

vu 14.00 bis 18.00 Auer

an de 6. Abrëll 2025

vun 10.00 bis 18.00 Auer

Hei fannt Dir vill schéi Kreatioune vun
Selwer gemaachten Saachen
Handaarbechten, Biller, Foto'en a
Kaarten, Gebeess a Likören
a vill aner interessant Saachen.
Fir Iessen an Drénken ass och gesuergt.
Mir freeën eis op äre Besuch!

STEINFORT ADVENTURE

Steinfort Adventure – L'accrobranche à sensations fortes pour petits et grands, faire une sortie entre amis, fêter son anniversaire, faire une sortie scolaire ou encore une privatisation pour les entrepri ses dans un magnifique cadre naturel.

Notre parc ouvrira ses portes de nouveau le 05/04/2025!

Avec 10 parcours aventures soit 91 ateliers le parc d'accrobranche de Steinfort appartient à une des plus grandes annexes en Europe.

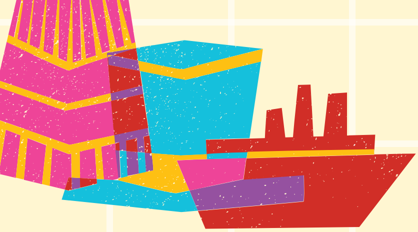
Les différents parcours sont pour débutants, enfants à partir de 4 ans et aussi pour nos visiteurs courageux. Notre plus longue tyrolienne est de 113m.

Ouvert du mercredi à dimanche de 10h00 - 18h00.

Steinfort Adventure
Tél.: **(+352) 27 39 53 00**
e-mail : **info@steinfort-adventure.lu**
www.steinfort-adventure.lu

Commune de Steinfort

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail



Bierger*Haus
STENGEFORT

SONNDEN, 6. ABRËLL 2025

14H –18H

SPILL METTEG

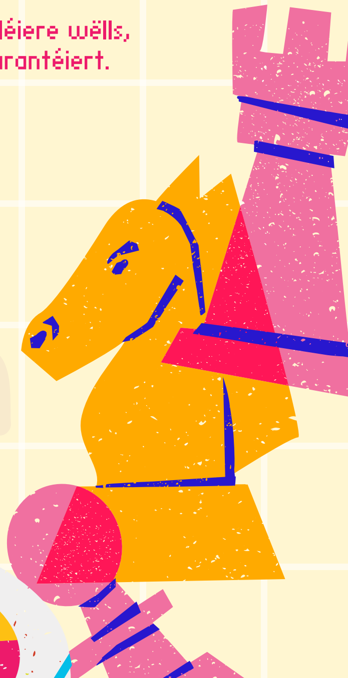
Mensch ärgere dich nicht, Monopoly, Scrabble oder Dammen
Bréng däi Lieblingsspill mat oder komm eis Spiller entdecken.

Egal ob s du e Strateg bass oder nei Spiller kenneléiere wëlls,
et ass fir jiddereen eppes dobäi! Gutt Laun ass garantéiert.
Mir freeën eis op dech.

BIERGER*HAUS
16, RUE DE LUXEMBOURG
STEINFORT

EVENT OP

MAT DER ËNNERSTËTZUNG VUN Commune de Steinfort



Bierger*Haus
STENGEFORT

DIMANCHE, 6 AVRIL 2025

DE 14H À 18H

APRÈS - MIDI JEUX DE SOCIÉTÉ

Les Petits Chevaux, Monopoly, Scrabble ou bien les Dames
Ramène ton jeu préféré ou viens découvrir nos jeux.

Peu importe si tu es stratège ou si tu veux apprendre à connaître de nouveaux jeux, il y en a pour tous les goûts. La bonne humeur est garantie.
Nous avons hâte de te rencontrer.

BIERGER*HAUS
16, RUE DE LUXEMBOURG
STEINFORT

EVENT OP

AVEC LE SOUTIEN DE Commune de Steinfort

Commune de **Steinfort**

De Schäfferot an d'Kommissioun fir interkulturellt Zesummeliewen
vun der Gemeng Stengefort invitéieren op de

SPROOCHECAFÉ

OP LËTZEBUERGESCH

den 10. Abrëll 2025

vun 19:00 bis 21:00 Auer
an der aler Schmelz zu Stengefort.

Dir wëllt lëtzebuergesch schwätze léieren oder Är Lëtzebuergesch-Kenntnisser verbesseren,
Dir hutt Loscht Äert Lëtzebuergesch och no engem Sproochecours weider ze praktizéieren,
Dir wëllt Iech an enger gemittlecher Ronn mat Leit aus verschiddensten Hierkënft austauschen,
Dir wëllt vu Gespréichspartner betreit ginn déi d'lëtzebuerger Sprooch beherrschen?

Da kommt bei eis!

De Sproochecafé ass all 2. Donneschdeg am Mount.

Le Collège échevinal et la Commission du vivre-ensemble interculturel
de la Commune de Steinfort ont le plaisir de vous inviter au

Café des Langues en luxembourgeois

le 10 avril 2025, de 19h00 à 21h00, à l'Al Schmelz à Steinfort

Vous aimeriez apprendre à communiquer ou vous perfectionner en luxembourgeois,
Vous avez envie de pratiquer votre luxembourgeois même après un cours de langue,
Vous voulez partager un moment convivial avec des personnes de tous horizons,
Vous aimeriez être encadré(e) par des interlocuteurs qui maîtrisent le luxembourgeois ?

Alors rejoignez-nous !

Le café des langues aura lieu chaque deuxième jeudi du mois.

Der Schöffenrat und die Kommission für interkulturelles Zusammenleben
der Gemeinde Steinfort laden ein zum

Sprachencafé auf Luxemburgisch

am 10. April 2025 von 19:00 bis 21:00 Uhr in der alten Schmelz in Steinfort

Sie wollen luxemburgisch sprechen lernen oder Ihre Luxemburgisch-Kenntnisse verbessern,
Sie möchten Ihr Luxemburgisch auch nach einem Sprachkurs weiter üben,
Sie möchten sich in gemütlichem Beisammensein mit Personen verschiedenster Herkunft austauschen,
Sie möchten von Gesprächspartnern betreut werden welche die luxemburger Sprache beherrschen?

Dann kommen Sie zu uns!

Das Sprachencafé findet jeden zweiten Donnerstag im Monat statt.

The College of the mayor and aldermen as well as the Committee for intercultural living together
of the municipality of Steinfort, have the pleasure to invite you to their

Luxembourgish language café

on the 10th of April 2025 between 7:00 and 9:00 pm, at the Al Schmelz in Steinfort

You'd like to learn to communicate in Luxemburgish or improve your speaking skills,
You want to practice your Luxembourgish, even after a language course,
You want to come and share a friendly moment with people from all walks of life,
You feel like being supervised by discussion partners who master Luxemburgish language?

Then, join us!

The Luxembourgish language café takes place every second Thursday of the month.

Inscription via
activites.steinfort.lu

Biergerworkshop

Benevolat an Biergerbedeelegung förderen Maach mat!

Am Kader vum „Gemengepakt vum interkulturellen Zesummeliewen“ invitéiert d'Gemeng Stengefort Iech häerzlech op de Biergerworkshop iwwer **Benevolat a Biergerbedeelegung**. Dësen Atelier bitt d'Geleeënheet fir iwwer d'Erausfuerderunge vum Benevolat ze diskutéieren an Är Erfarungen ze deelen sou wéi zesumme konkret Iddien ze entwéckele fir d'Engagement vu Benevollen an eiser Gemeng besser ze förderen a wäertzeschätzen.

Wou?

Centre culturel
Al Schmelz

Wéini?

12. Abrëll 10:00-12:00 Auer
oder
22. Abrëll 19:00-21:00 Auer

Den Accueil ass eng hallef Stonn virdrun.
Fir lessen a Gedrénks ass gesuergt.

Mellt Iech wgl. eng Woch virum jeeweilegen Datum un

Kommt laanscht an hëlleft eis, zesummen eng méi solidaresch an engagéiert Gemeinschaft opzebauen!

Commune de Steinfort

Zësummë liewen
GEMENGEPAKT

ASTI

Atelier citoyen

fr

Promouvoir le bénévolat et la participation citoyenne

Participe!

Citizen Workshop

en

Encouraging volunteering and citizen participation

Get involved!

Dans le cadre du « Pacte du vivre-ensemble interculturel » (Gemengepakt), la commune de Steinfort vous invite à un atelier citoyen sur le **bénévolat et la participation citoyenne**. Cet atelier sera l'occasion d'échanger sur les défis/enjeux du bénévolat, de partager vos expériences et de réfléchir ensemble à des moyens concrets pour mieux promouvoir et valoriser l'engagement bénévole au sein de la commune.

Rejoignez-nous pour construire ensemble une communauté plus solidaire et engagée !

As part of the "Pact for Intercultural Living Together" (Gemengepakt), the municipality of Steinfort invites you to a citizen workshop on **volunteering and citizen participation**. This workshop offers the opportunity to discuss the challenges of volunteering and to share your experiences as well as to collaboratively develop concrete ideas to better promote and value volunteer engagement within the municipality.

Join us in building a more united and engaged community!

Où? Where?

Centre culturel Al Schmelz

Quand? When?

12 avril/*April* 10h00-12h00

ou/*or*

22 avril/*April* 19h00-21h00

L'accueil a lieu une demi-heure avant.
Petite restauration prévue.

Reception takes half an hour before.
Food and drinks provided.

Inscrivez-vous une semaine avant la date de l'événement.

Please register one week before the respective date.

Bierger*Haus
STENGEFORT

(Grouss)Elteren Treff

Austausch fir jonk (Grouss)Eltere mat hire Puppelcher vun 0 bis 3 Joer

17. Abrëll 2025
15h -17h30

Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg, Steinfort

Trefft (Grouss)Eltere vun der Gemeng an engem conviviale Kader. Loosst är Butzen sech kenneléieren an zesumme spillen.

Event op

Mat der Ënnerstëtzung vun Commune de Steinfort

Bierger*Haus
STENGEFORT

(Grouss)Elteren Treff

Lieu d'échange pour jeunes (grands-)parents avec bébés de 0 à 3 ans

17 avril 2025
15h -17h30

Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg, Steinfort

Rencontrez des (grands-)parents de la commune dans une ambiance détendue. Permettez à vos petits de se familiariser et de jouer ensemble.

Event en

Avec le soutien de Commune de Steinfort

Ouschtereeër Aktioun vun de Péckvillercher

12 Eeër: 8€
6 Eeër: 4,50€

Eeër vun hei heemgeliwwert op Grass, Hoen, Klengbetten a Stengefort

Wéini:
17.04. + 18.04.25

Op Bestellung-sur commande:
621 710 471 (10:00-19:00)
peckvillercher.hk@gmail.com
bis den 11.04.25

vun de Kanner gefierwt
mat Hëllef vum Bräiläffel

Bicherbus 2025

23. Abrëll 2025

Stengefort | 14:20 - 15:00
Rue Schwarzenhof (Steinfort Adventure)

Klengbetten | 15:10 - 15:45
Beim Kierfecht

Bierger*Haus
STENGEFORT

BICHERTREFF
AM
BIERGER * HAUS

"HUMOR"

23. ABRËLL 2025 -18H30

BIERGER * HAUS
16, RUE DE LUXEMBOURG, STEINFORT

Nei Bicher entdecken, driwwer schwätzen a sech austauschen.

Bréng zum Thema vum Mount Extraiten aus Bicher oder Texter mat fir virzeliesen an ze beschwätzen.

EVENT OP

Mat der Ënnerstëtzung vun Commune de Steinfort

Bierger*Haus
STENGEFORT

BICHERTREFF AM BIERGER * HAUS

"HUMOUR"

23 AVRIL 2025 -18H30

BIERGER * HAUS
16, RUE DE LUXEMBOURG, STEINFORT

Découvrir de nouveaux livres, en parler et discuter.

Amène des extraits de livres ou textes en lien avec le thème du mois pour les lire et en discuter.

EVENT EN

Avec le soutien de Commune de Steinfort

Trauer – En Deel vum Liewen

Konferenz & Ausstellung zu Kielen

23. Abrëll 2025
ab 19:30 Auer

an der Kielener Buvette (rue de Keispelt)

D'Konferenz gëtt gehale vum Simone Thill, Trauerbegleederin, Traumapädagogin a Grënnerin vun der Associatioun Trauerwee asbl. No der Konferenz, fräi Ausprooch bei engem Patt. Dir hutt och d'Méiglechkeet, individuell Gespréicher ze féieren.

Ausstellung zu Stengefort

26. Abrëll 2025 15:00 – 17:00 Auer
27. Abrëll 2025 09:00 – 11:00 Auer

am Bierger*haus (16, rue de Luxembourg)

D'Ausstellung zum Thema „Trauer – En Deel vum Liewen" gëtt och nach de **26. a 27. Abrëll 2025** zu **Stengefort am Bierger*haus** (16, rue de Luxembourg) gewisen. Eng Persoun vun der Associatioun Trauerwee asbl wäert present sinn, fir lech weider Informatiounen zum Projet an der Ausstellung ze ginn an all Är Froen ze beäntwerten.

Trauerbegleedung fir Kanner, Jugendlecher an Elteren

Organisatioun:
Familljen- a Chancëgläichheetskommissioun vun der Gemeng Kielen, d'Gemeng Stengefort, an Zesummenaarbecht mat der Associatioun Trauerwee asbl.

trauerwee.lu

Commune de Steinfort

Deuil – une partie de la vie

Conférence & exposition à Kehlen

23 avril 2025
à partir de 19h30

à la « **Kielener Buvette** » (rue de Keispelt)

La conférence sera présentée par Simone Thill, accompagnatrice en deuil, pédagogue du traumatisme et fondatrice de l'association Trauerwee asbl. Après la conférence, libre expression autour d'un pot. Vous aurez également l'occasion de mener des entretiens individuels. **La présentation se fera en luxembourgeois, avec traduction en français sur place.**

Exposition à Steinfort

26 avril 2025 15h00 – 17h00
27 avril 2025 09h00 – 11h00

au « **Bierger*haus** » (16, rue de Luxembourg)

L'exposition sur le thème « Deuil – une partie de la vie » sera également présentée **les 26 et 27 avril 2025 à Steinfort au « Bierger*haus »** (16, rue de Luxembourg). Un représentant de l'association Trauerwee asbl sera présent tout au long de l'exposition pour vous fournir des informations supplémentaires sur l'exposition et répondre à toutes vos questions.

Encadrement d'enfants, de jeunes et de parents en deuil

Organisation :
La Commission de la famille et de l'égalité des chances de la Commune de Kehlen, la Commune de Steinfort, en collaboration avec l'association Trauerwee asbl.

trauerwee.lu

Commune de Steinfort

Gemeng Kielen

Nature for People

Bestimmungskurs für Pflanzen

Lernen Sie die Grundlagen der Pflanzenbestimmung kennen! Schwerpunkt ist die Bestimmung von Blütenpflanzen unter wissenschaftlicher Anleitung mit Hilfe von Florenwerken. Dabei werden die Merkmale der wichtigsten Pflanzenfamilien vorgestellt und Anleitungen zum botanischen Sammeln sowie zur Anlage eines Herbars gegeben. Am letzten Kurstag geht es ins Gelände, um das Erlernte dort anzuwenden. Der Kurs richtet sich in erster Linie an Naturinteressierte, die bereit sind, sich mit kleinteiliger Bestimmungsarbeit zu beschäftigen.

Wann & wo?

Der Kurs findet an sechs Nachmittagen jeweils mittwochs von 14 bis 16 Uhr im Festsaal in Olm, 10, rue de Capellen, statt. Die sechs Kurstermine bauen inhaltlich aufeinander auf. Der Kurs findet in luxemburgischer Sprache statt.

Termine:	23.04.2025	07.05.2025	21.05.2025
	04.06.2025	11.06.2025	18.06.2025

Anmeldung & Kosten

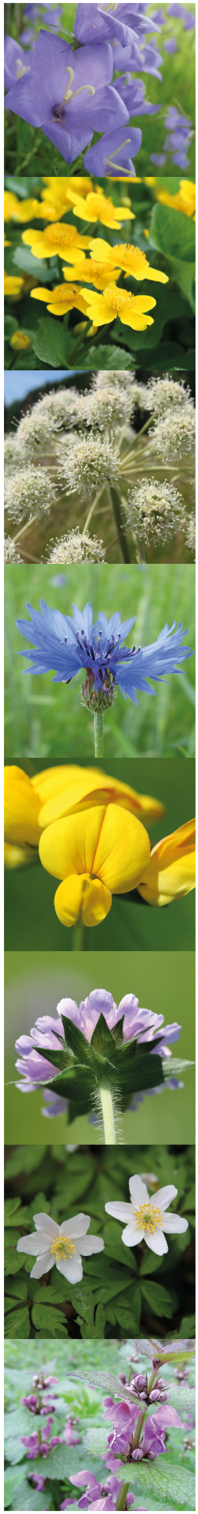
Die Teilnahme am Kurs ist kostenpflichtig. Die Teilnahmegebühr beträgt 40 €; für Studenten gilt ein reduzierter Preis von 20 €. Eine Rückerstattung bei Nichtteilnahme ist nicht möglich. Bestimmungsbücher und Material werden zur Verfügung gestellt. Die Teilnehmerzahl ist auf 25 Personen begrenzt.

Eine verbindliche Anmeldung ist bis zum 01.04.2025 erforderlich.
Zur Anmeldung erkundigen Sie sich bitte zunächst bei SICONA nach freien Plätzen.

Naturschutzsyndikat SICONA
administration@sicona.lu
12, rue de Capellen L-8393 Olm
Tel. 26 30 36 25

Der Bestimmungskurs wird vom Naturschutzsyndikat SICONA und dem Nationalmuseum für Naturgeschichte durchgeführt, in Kooperation mit der *Groupe de recherche botanique de la Société des naturalistes luxembourgeois* sowie der *Association des biologistes luxembourgeois*. Der Kurs wird vom Ministerium für Umwelt, Klima und Biodiversität unterstützt. Kurs-Leitung: Dr. Simone Schneider (Naturschutzsyndikat SICONA) sowie Thierry Helminger (Nationalmuseum für Naturgeschichte).

SICONA Naturschutzsyndikat
mnhn.lu
snl.lu
ABIOL Association des Biologistes Luxembourgeois
LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité



People for Nature

Organiséiert vun der Familljen- a Seniorekommissioun

Een Trëppeltour a Gesellschaft
Une promenade en compagnie
A walk in company

Vëloswee Grass – Kënzeg

24.04.25

Donneschdes de 24.04. / 14:30 Auer Vëloswee zu Grass / Trëppeltour iwwert de Vëloswee op Kënzeg a rëm zréck

Jeudi le 24.04 / 14h30 Piste cyclable à Grass / Promenade sur la piste cyclable jusqu'à Clemency et retour

Thursday 24.04. / 2.30 pm Cycle path at Grass / Walk on the cycle path to Clemency and back

Umeldung bis
Inscription jusqu'au
Registration until

22.04.25

activites.steinfort.lu

Är Aschreiwung gëtt un d'Presidentin vun der Familljen- a Seniorekommissioun virugeleed.

Les inscriptions seront transférées à la présidente de la Commission de la famille et seniors.

Registrations will be transferred to the President of the Family and Senior Citizens Committee.

Commune de **Steinfort**

Bierger*Haus
STENGEFORT

Oppenen Nomëtteg

We *are* OPEN

Häerzlech wëllkomm zu eisem "Oppenen Nometten" am Bierger*Haus. Hei kennt dir e Kaffi drénken, poteren, spillen, strécken, oder e Buch liesen. Jiddereen an all Alter ass wëllkomm.

Mir freeën eis op iech!

Wann dir eppes extra wëllt drénken oder iesse bréngt iech gären eppes mat (wgl keen Alkohol).

Come by and have a coffee, play a game, knit, chat or read a book.

We look forward to seeing you!

Donneschdeg 24. Abrëll

14h30 - 17h30

Event op:

Mat der Ënnerstëtzung vun Commune de Steinfort

Bierger*Haus
STENGEFORT

Oppenen Nomëtteg

We *are* OPEN

Soyez les bienvenu(e)s à notre accueil au Bierger*Haus.
Vous pourrez y boire un café ou encore discuter, jouer, tricoter ou lire un livre: Un espace-temps libre pour chacun à tout âge.

On se réjouit de vous rencontrer!

Si vous désirez boire ou manger quelque chose de particulier, amenez-le (pas d'alcool, svp).

Jeudi 24 Avril

14h30 - 17h30

Event en:

Avec le soutien de Commune de Steinfort

Nuetswanderung

Eng Aventure am Häerz vun der Natur

Wat wier wann d'Nuecht net nëmmen d'Feelen vu Liicht wär, mee eng oppen Dier zu enger onerwaarter Welt?

Kommt mat op eng aussergewéinlech Nuetswanderung, zesumme mat der Famill oder Frënn! Op enger Streck vu ronn 5 km wäerte mir d'Duerf an der Dämmerung verloosse fir an d'Häerz vum Bësch ze tauchen. Am Schied vun de Beem, wäerte mir déi dezent Spuere vun den Déiere verfollegen a déi onsichtbar Zeeche vun der wëller Welt liese léieren.

Andeems Dir d'Spuere vun den Déiere verfollegt, daucht Dir an eng faszinéierend Welt, wou d'Schied a d'Geräischer hier Geheimnisser verroden.

Dëst ass déi perfekt Geleeënheet fir gemeinsam ze staunen an eng flott Zäit zesummen an der Däischtert ze verbréngen. Tëscht Kultur, Ästhetik an ökologescher Immersioun wäert dës Erfarung lech d'Nuecht an engem ganz anere Liicht weisen ...

Um Enn vun dëser Aventure waart eng kleng Erfrëschung op lech fir den Owend agreabel ofzeschléissen.

Denkt drun lech dem Wieder entspriechend ze kleeden a fest Schong unzedoen.

Kommt mat op en onvergiesslechen Ausfluch a loosst lech vum Zauber vun der Nuecht iwwerraschen!

Freides, de 25. Abrëll 2025
em 19:00 Auer

(Dauer: 2 - 2,5 Stonnen) Start a Schluss um Mirador

Umeldung
Max. 25 Participanten

Inscription
Max. 25 participant.e.s

Registration
Max. 25 participants

activites.steinfort.lu
Tel.: 39 93 13 1

Commune de Steinfort

PacteNature – Ma commune s'engage pour la nature – 40%

NaturparkOUR

MIRADOR – Naturschutzzentrum – Centre nature et forêt

Randonnée nocturne en famille – Une aventure au coeur de la nature

Et si la nuit n'était pas seulement l'absence de lumière, mais une porte ouverte sur un monde insoupçonné ?

Rejoignez-nous pour une randonnée nocturne hors du commun ! Sur un parcours d'environ 5 km, en famille ou entre amis, nous quitterons le village au crépuscule pour plonger au cœur de la forêt. Là, dans l'ombre des arbres, nous suivrons les traces discrètes des animaux et apprendrons à lire les signes invisibles du monde sauvage.

En suivant les traces laissées par les animaux, vous plongerez dans un univers fascinant où ombres et sons vous révèleront les secrets de la faune nocturne. L'occasion parfaite pour s'émerveiller ensemble et vivre un moment hors du temps, bercé par le crépuscule. Entre culture, esthétique et immersion écologique, cette expérience vous fera voir la nuit sous un tout autre jour…

À l'issue de cette aventure, un rafraîchissement convivial vous attend pour clôturer la soirée en douceur.

Pensez à vous habiller en fonction de la météo et à porter des chaussures solides pour un confort optimal.

Venez partager cette escapade inoubliable et laissez-vous surprendre par la magie de la nuit !

Vendredi, 25 avril 2025 à 19h00

(durée : 2-2,5 heures)
Départ et arrivée au Mirador

Night walk – an adventure in the heart of nature

What if night was not just the absence of light, but a doorway to an unsuspected world?

As night falls, let yourself be guided through a unique experience combining mystery and discovery! This 5 km night walk, suitable for the whole family, will take you from the village into the depths of the forest, where nature awakens in a new guise.

Following the tracks left by animals, you'll enter a fascinating world where shadows and sounds reveal the secrets of the nocturnal fauna. It's the perfect opportunity to marvel together and enjoy a timeless moment, lulled by the sounds of dusk. A blend of culture, aesthetics and ecological immersion, this experience will make you see the night in a new light...

At the end of this adventure, a convivial refreshment awaits you to bring the evening to a gentle close.

Remember to dress for the weather and wear comfortable footwear.

Come and share this unforgettable adventure and let the magic of the night surprise you!

Friday, 25 April 2025 at 7pm

(duration: 2-2.5 hours)
Departure and arrival at Mirador

Nature for People People for Nature

SICONA Naturschutzsyndikat

D'Gemengen Habscht a Stengefort

zesumme mam Naturschutzsyndikat SICONA invitéieren op d'

Exkursioun Biotopverband Aqua Flora Fauna

Wéini ? 26.04.2025 9:00 -12:00
Wou ? Jeckelsgaass, Hagen

Wat hu Forellen a Wëllkaze gemeinsam? Vill vun eisen Déiere si vun Natur aus gezwongen ze wanderen. Dat maachen se entweder well z. B. net genuch Fudder op enger Fläch ze fannen ass oder den Nowuess aner Liewensraim brauch. Och den Austausch tëschent Nopesch-Populatioune vun der selwechter Aart ass wichteg fir Inzucht-Effekter ze vermeiden. De Mënsch erschwéiert oder verhënnert awer mat sengen Bauten an och der Landnotzungen dës Wanderungen. Fir den Erhalt vun der Biodiversitéit, an fir de Mensch, brauche mir méi intakt verbonne Liewensräim. Entdeckt mat eis d'Wichtegkeet vum Biotopverband um Beispill Wëllkaz, Baachforell a Kammmolch ronderëm d'Naturschutzgebitt „Faascht/Buchholzerbësch/Dräibrécken". Zesumme werfe mir en anere Bléck op eis Landschaften an erklären d'Problematik a Léisungen. Den Tour dauert ca. 3 Stonnen. Dir braucht fest Schong oder Stiwwelen a Kleeder jee no Wiederkonditiounen. Sprooch: Lëtzebuergesch

Umeldung: administration@sicona.lu / 26 30 36 25

Dëse Projet gëtt vum Ministère fir Emwëlt, Klima a Biodiversitéit ënnerstëtzt.

Les communes de Habscht et Steinfort ensemble avec

le syndicat intercommunal pour la conservation de la nature SICONA invitent à l'

Excursion autour des biotopes aquatiques: faune et flore

Quand ? 26.04.2025 9:00 - 12:00
Où ? Jeckelsgaass, Hagen

Ce qu'une truite et un chat sauvage ont en commun ? Beaucoup de nos animaux indigènes sont des espèces migratoires, d'une part la nourriture devient insuffisante sur un même site et d'autre part la progéniture nécessite des conditions de vie différentes. L'échange avec d'autres populations voisines est également important pour la continuité de l'espèce. Cependant, l'humain complique, voire empêche ces migrations à travers les constructions et aussi l'exploitation agricole. Pour la sauvegarde de la biodiversité, et pour nous-mêmes, nous dépendons d'un réseau d'habitats intacts. Découvrons ensemble l'importance d'un tel réseau de biotopes hébergeant le chat sauvage, la truite sauvage et le triton crêté autour de la zone naturelle protégée « Faascht/Buchholzerbësch/Dräibrécken ». Observons notre paysage autrement tout en réfléchissant aux problématiques et possibles solutions. Vous aurez besoin de chaussures fermes ou de bottes et de vêtements adaptés à la météo. L'excursion s'étend sur 5 km et dure environ 3 h.
Langue: Luxembourgeois

Inscription: administration@sicona.lu / 26 30 36 25

Ce projet est soutenu par le ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité.

23.08.2025
9:00-12:00
Préizerdaul
Useldange
Vichten

De Bongert als Liewensraum entdecken
Découvrir le verger et son habitat
Peckelshaff, Vichten
http://g-o.lu/3/MS22

06.09.2025
9:00-12:00
Bissen
Colmar-Berg

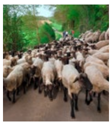
Landwirtschaft a Landschaft: Tréppeltour a Visitt vum Karelshaff
Agriculture et paysage: Randonnée et visite de la ferme Karelshaff
Karelshaff, Colmar-Berg
http://g-o.lu/3/ckPM

06.09.2025
9:00-12:00
Reckange/
Mess

Liewen am Kouflapp: e villsäitegt Ökosystem
La vie dans la bouse: un écosystème diversifié
35, rue de Kleesenberg,
Reckange-sur-Mess
http://g-o.lu/3/APVz

20.09.2025
9:00-12:00
Helperknapp
Mersch

Mam Schéifer ënnerwee
En route avec le berger
Grommeschmillen
rue du Moulin, Mersch
http://g-o.lu/3/D0we



15.11.2025
9:00-16:00
Erpeldange/
Sûre
Schieren

Uebstbamschnëttcours
Cours de taille d'arbres fruitiers
17, Rue du Berger, Ingeldorf
http://g-o.lu/3/ZlxH

Nature for People – People for Nature
ass e Projet vum SICONA a senge Membersgemengen.
D'Aktivitéite si gratis an op Lëtzebuergesch
Obligatoresch Umeldung a weider Informatiounen:

26 30 36 25
administration@sicona.lu

Nature for People – People for Nature
est un projet de SICONA et de ses communes membres.
Les activités sont gratuites et en Luxembourgeois
Inscription obligatoire et informations supplémentaires:

26 30 36 25
administration@sicona.lu

Mat der Ënnerstëtzung vum
Avec le soutien du

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Environnement, du Climat et de la Biodiversité

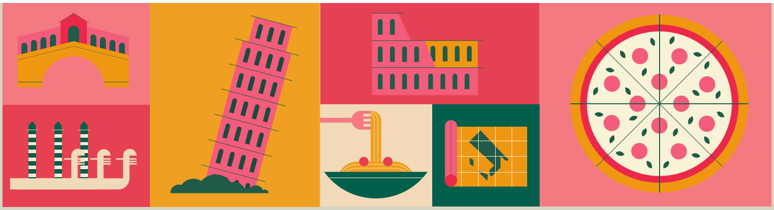
NATURA 2000

Nature for People People for Nature

SICONA Naturschutzsyndikat

Aktivitéiteprogramm Programme des activités 2025

SICONA
Naturschutzsyndikat



Bella Italia

Samedi le 26 avril 2025
Salle "Hispic" à Kleinbettingen
à partir de 19 heures

Menu ROMA

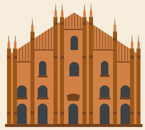
Lasagne “fait maison”
Dessert “fait maison”
Café

20 €

Menu VENEZIA

Lasagne végé. “fait maison”
Dessert “fait maison”
Café

20 €



Menu MILANO
(<12 ans)

Lasagne “fait maison”
Glace

10 €

Animation musicale

Groupe HAEMELMAOUS
avec
Gino Tascha Romain

Réservations:
+352 691 135 779
buvette.fcstengefort@gmail.com

Entrée sans repas: 5,00 €

FC STENGEFORT FC STENGEFORT FC STENGEFORT

MATCHS-RETOUR

DIVISION 1

SÉRIE 1

NORD

FÉVRIER

~~16.02.2025 FCS vs. FC 72 Erpeldange~~
~~23.02.2025 AS Hosingen vs. FCS~~

MARS

~~01.03.2025 FCS vs. FC Lorentzweiler~~
~~09.03.2025 FC Bastendorf 47 vs. FCS~~
~~16.03.2025 FCS vs. Alliance Aischdall~~
23.03.2025 Jeunesse Schieren vs. **FCS**
30.03.2025 **FCS** vs. Jeunesse Useldange

AVRIL

06.04.2025 Young Boys Diekirch vs. **FCS**
13.04.2025 **FCS** vs. FF Norden 02
19.04.2025 Sporting Mertzig vs. **FCS**
27.04.2025 **FCS** vs. Jeunesse Gilsdorf

MAI

04.05.2025 FC Käerch vs. **FCS**
11.05.2025 **FCS** vs. Orania Vianden
18.05.2025 **FCS** vs. Blo-Wäiss Medernach
25.05.2025 FC Kehlen vs. **FCS**

BOURSE DU COLLECTIONNEUR

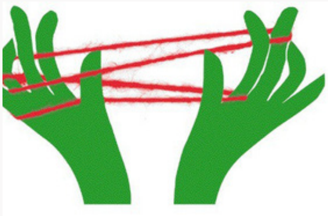
DIMANCHE 27 AVRIL 2025 DE 8H À 18H
CENTRE CULTUREL AN DE KEESEMINNEN
STEINFORT

PETITE RESTAURATION SUR PLACE

Entrée gratuite
Informations: steinfort@csv.lu

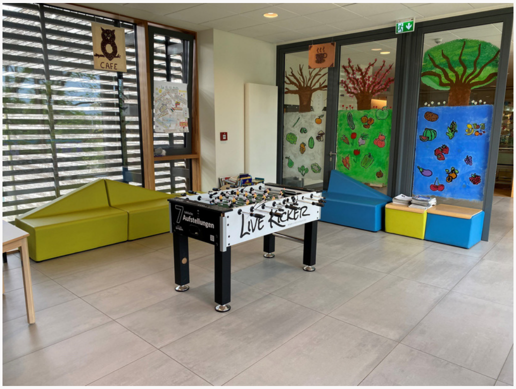
CSV
STENGEFORT

Café des Parents
ElternCafé



Maison relais
Steinfort

Chers parents,
Une collaboratrice de l'Eltereschoul/Ecole des Parents sera présente à la Maison relais et vous pouvez profiter de l'occasion pour vous informer et lui poser toutes vos questions autour de l'éducation.



Prochaines Dates:

Mercredi
~~05.03.2025~~
23.04.2025
14.05.2025
25.06.2025

16:00-18:00 hrs

Pour la totalité du programme de l'Eltereschoul/ École des Parents, veuillez scanner le Code-QR:

www.kannerschlass.lu

Bierger*Haus
STENGEFORT

Ufänger si wëllkomm

Stréck- an Häkelmëtteg

am Bierger*Haus
16, rue de Luxembourg - Steinfort

FIR ALL ALTER
Event op:

27. ABRËLL 2025
15H - 17H

BRÉNGT ÄR EEGENT MATERLIAL MAT

Mat der Ënnerstëtzung vun Commune de Steinfort

Bierger*Haus
STENGEFORT

Débutant.es bienvenu.es

Tricot et Crochet

au Bierger*Haus

16, rue de Luxembourg - Steinfort

POUR TOUT ÂGE
Evénement en

27 AVRIL 2025

15H - 17H

RAMENEZ VOTRE PROPRE MATERIEL

Avec le soutien de Commune de Steinfort

QUEESCH DUERCH DE GAART

ERZIELKONSCHT

DËNSCHDES, DEN 29. ABRËLL 2025

20:00 AUER

Al Schmelz
zu Stengefort

Präis:

15 €
1,50 € mat Kulturpass

Gratis Entrée

< 12 Joer & 12 – 26 Joer mat Schüler-/Studentekaart

Umeldung

Commune de Steinfort

KULTURPASS

activites.steinfort.lu
Tel.: 39 93 13 1

QUEESCH DUERCH DE GAART

Erzielkonscht a Musek
mam Luisa Bevilacqua, Betsy Dentzer a Frin Wolter

Zwou Erzielerinnen treffen op en Akkordeonist fir zesummen ze jongléieren, mat Kläng, Wierder, Emotiounen, mat Hänn a mat Féiss, mat Leif a Séil, queesch duerch hier Repertoiren.

"Queesch duerch de Gaart" ass een einfacht Erzielformat, entwéckelt vun der Associatioun *Erzielkonscht*, dat sech déi ganz simpel Loscht um Erzielen an un der Musek op de Fändel schreift.

Deux conteuses rencontrent un accordéoniste pour jongler ensemble, avec les sons, les mots, les émotions, avec les mains et les pieds, avec la vie et l'âme, en déambulant à travers leurs répertoires.

« Queesch durch de Gaart » est un format de narration simple, développé par l'association Erzielkonscht, qui célèbre la joie simple de la narration et de la musique.

Artistes : **Luisa Bevilacqua (conteuse)**
Betsy Dentzer (conteuse)
Frin Wolter (accordéon)

Production : **Erzielkonscht a.s.b.l.**
https://erzielkonscht.lu/

Public : **adulte (15+)**

Durée : **75 minutes (sans interruption)**

Langues : **luxembourgeois, français**
& quelques touches linguistiques variées

Bierger*Haus
STENGEFORT

Gesellegen Nomëtten fir Senioren

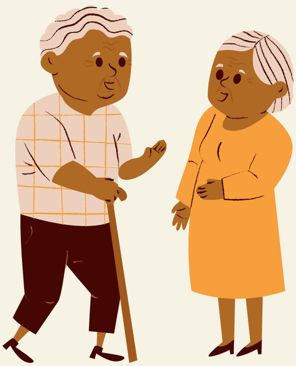
D'AMIPERAS organiséiert e gesellegen Nomëtten fir all Senioren aus der Gemeng am Bierger*Haus.
Kommt bei Kaffi a Kuch gemittlech mateneen schwätzen.

30. Abrëll 2025

15h00 bis 18h00

Bierger*Haus

16, rue de Luxembourg
Steinfort



Event op

Mat der Ënnerstëtzung vun Commune de Steinfort

Bierger*Haus
STENGEFORT

Après-midi conviviale pour les seniors

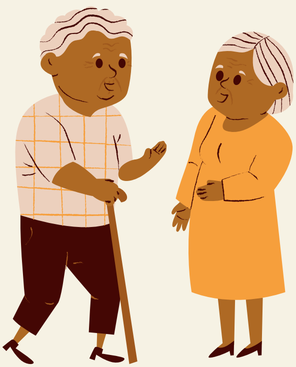
**L'AMIPERAS organise une rencontre conviviale pour tous les seniors de la commune au Bierger*Haus.
Venez discuter autour de gâteaux et café.**

30 avril 2025

15h00 bis 18h00

Bierger*Haus

**16, rue de Luxembourg
Steinfort**



Event en

Avec le soutien de Commune de Steinfort

DIEDERICH GAART

Dëst Joër ass eisen Verkafsstand erëm op

Eis Ëffnungszäiten:

08:30 Auer bis 16:00 Auer

Abrëll - Juni	Juli - September	Oktober - November
Mëttwoch & Freides	Méindes, Mëttwoch & Freides	Mëttwoch & Freides

Wou ? Nierft der Stengeforter Kiirch

Tel: 26 30 55 03 • Email: steinfort@ciglsteinfort.lu

Centre d'Initiative et de Gestion Local **Steinfort**

LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail

DIEDERICH GAART

Cette année notre point de vente est de nouveau ouvert

Nos heures d'ouverture :

à partir de 08:30 heures à 16:00 heures

Avril - Juin	Juillet - Septembre	Octobre - Novembre
Mercredi & Vendredi	Lundi, Mercredi & Vendredi	Mercredi & Vendredi

Ou ? Près de l'église de Steinfort

Tél: 26 30 55 03 • Email: steinfort@ciglsteinfort.lu

Centre d'Initiative et de Gestion Local **Steinfort**

LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Travail

Billerwee

Fréijoer
Printemps
Spring

2026

Fänk d'Fréijoer an!
Capture le printemps!
Capture the spring!

Commune de
Steinfort

Un all eis passionéiert Fotografen: Et gëtt Zäit eis Gemeng an de liewege Fréijoersfaarwen anzefänken!

Mir siche flott Fotoen, déi eis Gemeng am schéine Fréijoerskleed weisen: Blummen an der Bléi, prächteg Naturlandschaften, Liichtspiller beim Sonnenopgang ...

Eenzeg Reegel fir matzemaachen? Deng Fréijoersfotoen sollen aus eisen Dierfer - Grass, Hoen, Klengbetten oder Stengefort - stamen. Déi ausgewielte Fotoe ginn ab Abrëll 2026 op eisem Billerwee ausgestallt, eng eenzegaarteg Vitrinn fir deng artistesch Visioun.

Maach mat a schéck deng schéinste Fréijoersfotoe bis den 30. September 2025 op **service.pr@steinfort.lu**

Verpass dës Geleeënheet net fir däi Fotostalent ervir ze hiewen!

Photographe passionné.e, c'est le moment de sublimer notre commune sous les couleurs éclatantes du printemps !

Nous lançons un appel à participation pour recueillir tes plus beaux clichés printaniers de notre commune : fleurs en éclosion, paysages verdoyants, jeux de lumière du matin...

La seule règle pour participer ? Que tes photos printanières proviennent d'un de nos villages – Grass, Hagen, Kleinbettingen ou Steinfort. Les photos sélectionnées seront exposées sur notre sentier des images « Billerwee » à partir d'avril 2026, offrant une vitrine unique à ton regard artistique.

Participe en nous envoyant tes plus belles photos de printemps à service.pr@steinfort.lu avant le 30 septembre 2025.

Ne manque pas cette occasion de partager ton talent et d'offrir une touche de poésie visuelle à notre commune !

If you're a passionate photographer, now's the time to show off our municipality in all its spring glory!

We're calling for your best spring shots: Flowers in bloom, lush green landscapes, the play of the morning light... Show us the beauty of our municipality through your lens!

The only rule to participate? Your spring photos must be taken in one of our villages - Grass, Hagen, Kleinbettingen or Steinfort. The selected photos will be displayed on our 'Billerwee' image trail from April 2026, providing a unique showcase for your artistic eye.

Get involved now by sending your best spring photos to** service.pr@steinfort.lu **before 30 September 2025.

Don't miss this opportunity to share your talent and add a touch of visual poetry to our municipality!

#mirsistengefort

Commune de
Steinfort

ECOPARC WINDHOF

SPRINGRUN.LU

24 AVRIL 2025

ACCUEIL 16H
BÂTIMENT SOLARWIND

TEAMRUN

COURONS ENSEMBLE
pour le **Télévie**

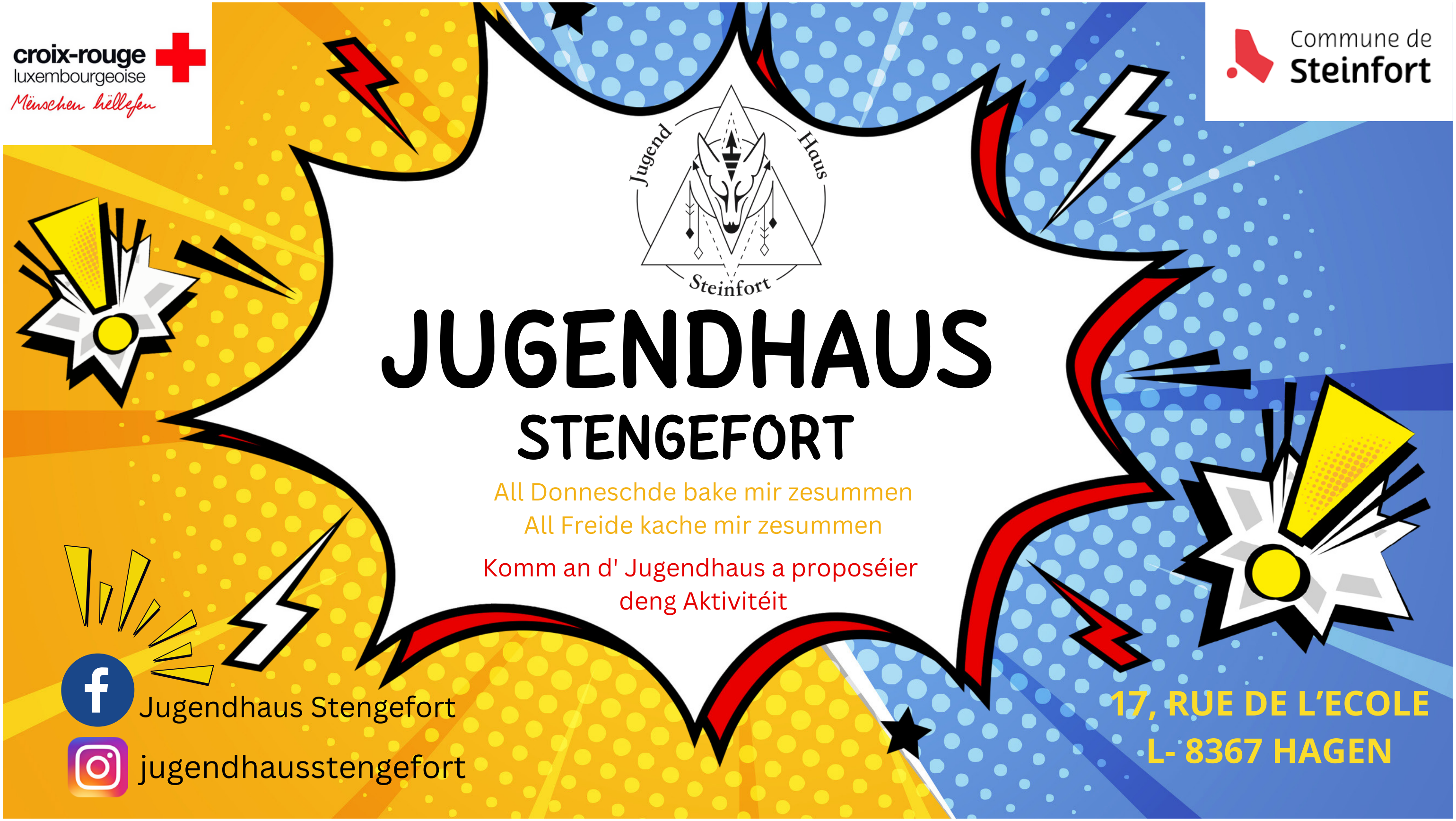
télévie

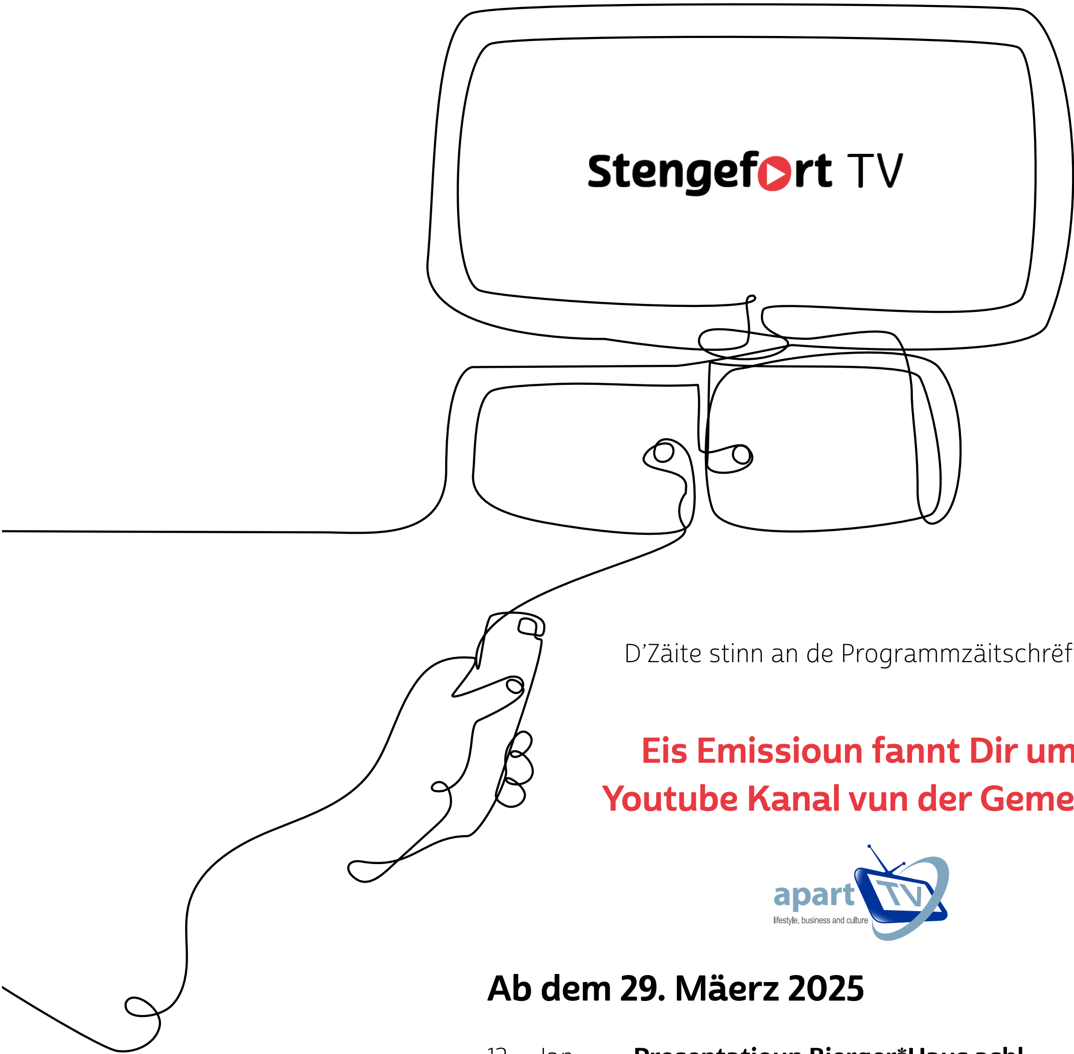
AMBIANCE FESTIVE & ACTIVITÉS CARITATIVES
pour tous, même sans courir !

BUS 742, 750, 811, 812 ET 822.
Facile d'accès

SPRINGRUN.LU
Inscriptions et informations

Ecoparc Windhof · PRO group · Gemeng Käerch · SPRING RUN


croix-rouge luxembourgeoise
Mënschen hëllefen
Commune de Steinfort
Jugend Haus Steinfort
JUGENDHAUS
STENGEFORT
All Donneschde bake mir zesummen
All Freide kache mir zesummen
Komm an d' Jugendhaus a proposéier deng Aktivitéit
Jugendhaus Stengefort
jugendhausstengefort
17, RUE DE L'ECOLE
L- 8367 HAGEN



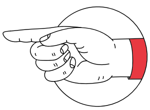
D’Zäite stinn an de Programmzäitschrëften.

Eis Emissioun fannt Dir um Youtube Kanal vun der Gemeng

apart TV
lifestyle, business and culture

Ab dem 29. Mäerz 2025

12.	Jan.	**Presentatioun Bierger*Haus asbl**
12.	Jan.	**Neijoerschconcert vun der Militärmusek**
14.	Jan.	**Neijoerschpatt / Fête du bénévolat**
24.	Jan.	**Signature Charte Égalité dans le sport**
26.	Feb.	**Éierung Françoise Bredimus, Joël Libar & Marco Bof vun der Police Grand-Ducale**
1.	Mäerz	**Jobsearch**
20.	Mäerz	**Sportleréierung**



Manifestatiounen an der Gemeng Stengefort

Édité par l'Administration communale de Steinfort
Service des Relations publiques

B.P. 42 | L- 8401 Steinfort
Tel: 399 313-214/215 | service.pr@steinfort.lu

Imprimerie Heintz Pétange
papier Nautilus Superwhite 100 % recyclé

Commune de Steinfort
www.steinfort.lu